

FICHE D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION FORM



COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



MOTEUR / ENGINE KZ

Constructeur	<i>Manufacturer</i>	ASPA S.R.L.
Marque	<i>Make</i>	MODENA ENGINES
Modèle	<i>Model</i>	KK2
Type d'admission	<i>Inlet type</i>	REED VALVE
Durée de l'homologation	<i>Validity of the homologation</i>	3 ans / 3 years
Nombre de pages	<i>Number of pages</i>	9

La présente Fiche d'Homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du moteur au moment de l'homologation CIK-FIA.

This Homologation Form reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the engine at the moment of the CIK-FIA homologation.

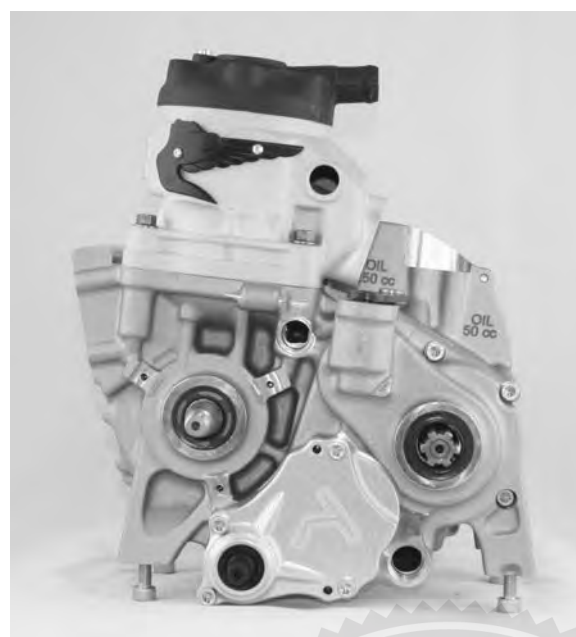


PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ PIGNON /
PHOTO OF DRIVE SIDE OF ENGINE

PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ OPPOSÉ /
PHOTO OF OPPOSITE SIDE OF ENGINE

**Signature et tampon de l'ASN /
Signature and stamp of the ASN**

**Signature et tampon de la CIK-FIA /
Signature and stamp of the CIK-FIA**

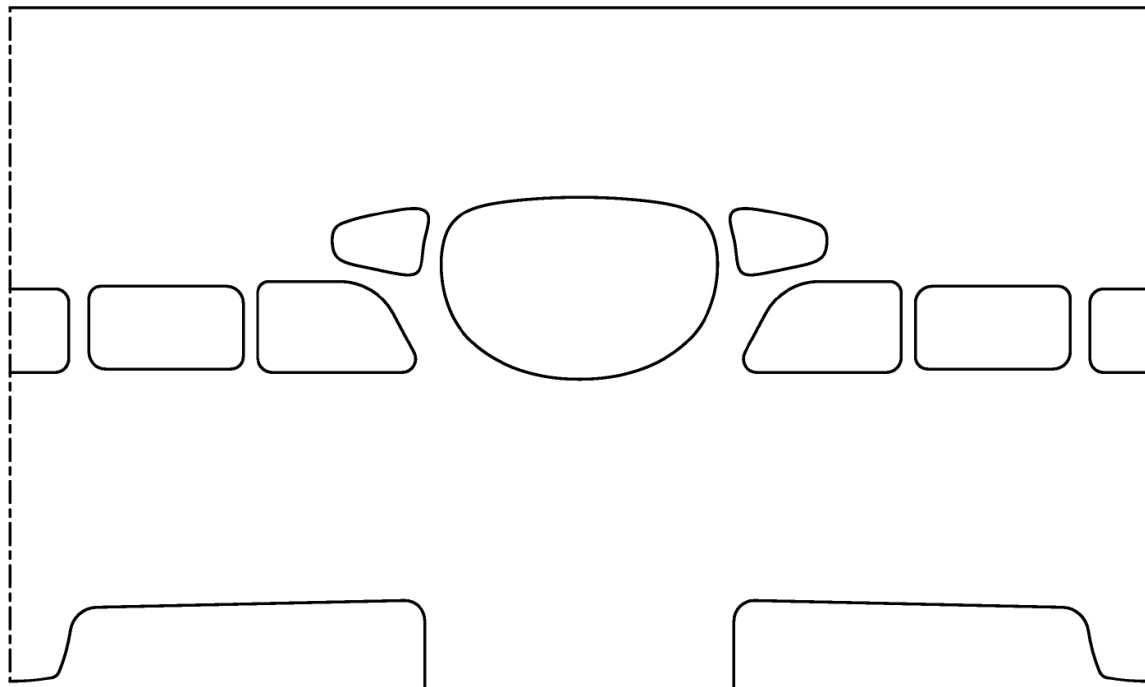
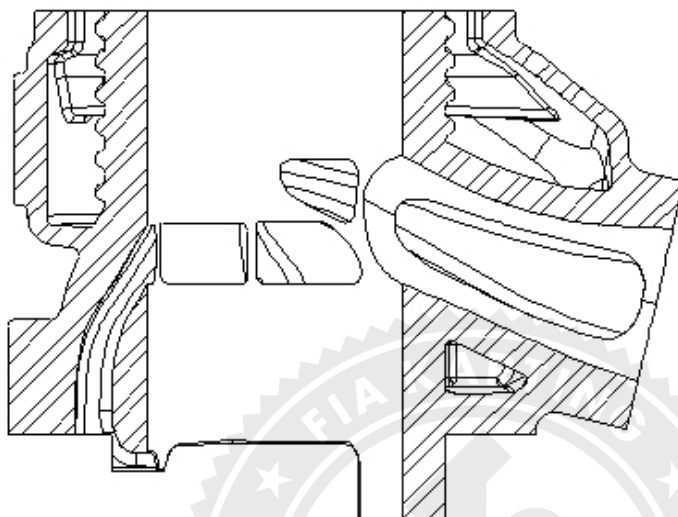
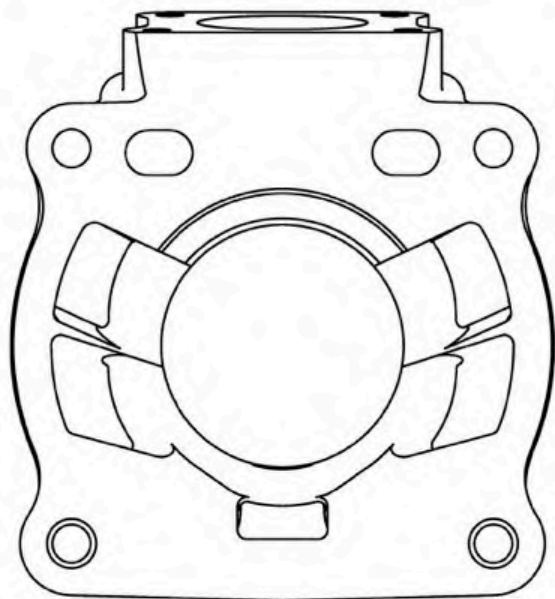


INFORMATIONS TECHNIQUES		TECHNICAL INFORMATION	
A	CARACTÉRISTIQUES	A	CHARACTERISTICS
			Tolérances
Volume du cylindre	<i>Volume of cylinder</i>	<u>124.66 cm³</u>	<u>< 125 cm³</u>
Alésage d'origine	<i>Original Bore</i>	<u>54 mm</u>	
Alésage théorique maximum	<i>Theoretical maximum bore</i>	<u>54.07 mm</u>	
Course	<i>Stroke</i>	<u>54.43 mm</u>	
Système de refroidissement	<i>Cooling system</i>	<u>WATER</u>	
Nombre de systèmes de carburation	<i>Number of carburation systems</i>	<u>1</u>	
Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter	<i>Number of transfer ducts, cylinder/sump</i>	<u>5/3</u>	
Nombre de lumières / canaux d'échappement	<i>Number of exhaust ports / ducts</i>	<u>3</u>	
Forme de la chambre de combustion	<i>Shape of the combustion chamber</i>	<u>SPHERIC WITH VARIABLE RADIUS+SQUISH</u>	
Matériau de la paroi du cylindre	<i>Cylinder wall material</i>	<u>ALUMINIUM ALLOY+ NICASIL</u>	
Longueur (entre-axe) de la bielle	<i>Length between the axes of the connecting rod</i>	<u>110.2 mm</u>	±0.1 mm
Nombre de segments de piston	<i>Number of piston rings</i>	<u>1</u>	
Modifications autorisées selon le Règlement Technique. Seules les dimensions et cotes qui ne peuvent pas être modifiées doivent figurer sur la Fiche d'Homologation. Modification allowed according to the Technical Regulations. Only the dimensions and readings which may not be changed must be mentioned on the Homologation Form.			

B	ANGLES D'OUVERTURE	B	OPENING ANGLES
de l'échappement	<i>of the exhaust</i>	selon les reglements	<i>according to the regulations</i>

C	MATÉRIAU	C	MATERIAL
Cylindre	<i>Cylinder</i>		ALUMINIUM ALLOY+NICASIL
Culasse	<i>Cylinder head</i>		ALUMINIUM OR AL+CUIVRE
Carter	<i>Sump</i>		ALUMINIUM ALLOY
Bielle	<i>Connecting rod</i>		STEEL

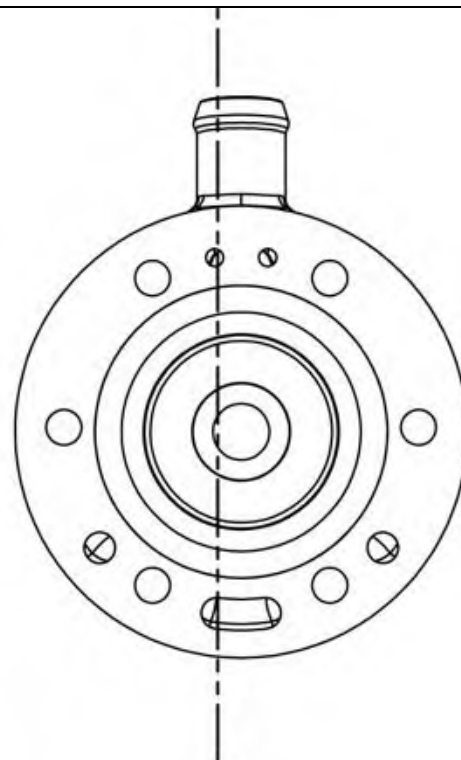
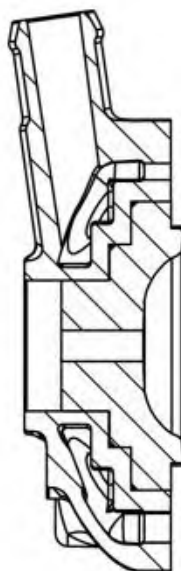
DESSIN DU DÉVELOPPEMENT DU CYLINDRE

DRAWING OF THE CYLINDER DEVELOPMENTDESSIN DU PIED DU
CYLINDRE*DRAWING OF THE
CYLINDER BASE*VUE EN SECTION DU
CYLINDRE*SECTION VIEW OF
CYLINDER*

DESSIN DE LA CULASSE ET DE LA CHAMBRE
DE COMBUSTION

DRAWING OF THE CYLINDER HEAD AND OF
THE COMBUSTION CHAMBER

SEZIONE
A-A

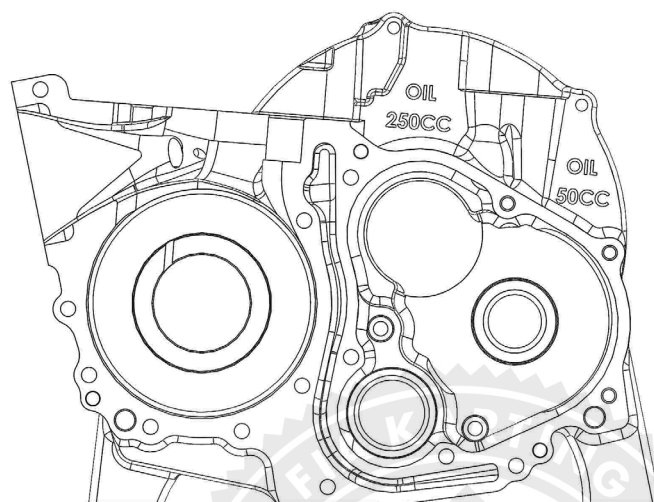
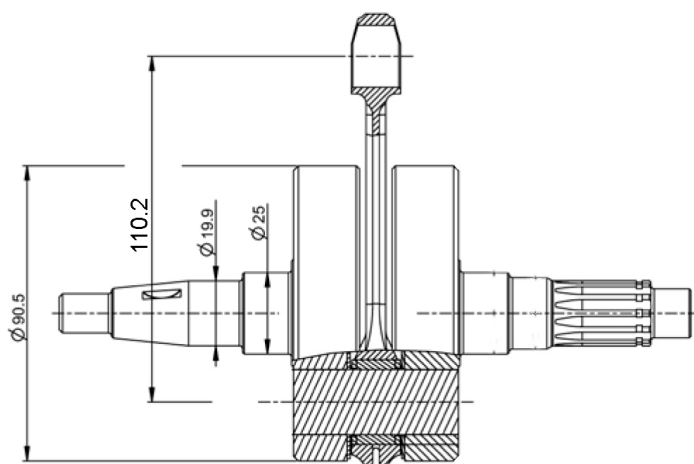


DESSIN DU
VILEBREQUIN

DRAWING OF THE
CRANKSHAFT

DESSIN INTÉRIEUR
DU CARTER

DRAWING OF THE
INSIDE OF SUMP



032-EZ-45

PHOTO DE L'ARRIÈRE DU MOTEUR	PHOTO OF THE BACK OF THE ENGINE	PHOTO DE L'AVANT DU MOTEUR	PHOTO OF THE FRONT OF ENGINE
------------------------------	---------------------------------	----------------------------	------------------------------



PHOTO DU MOTEUR PARTIE SUPÉRIEURE	PHOTO OF THE ENGINE TAKEN FROM ABOVE	PHOTO DU MOTEUR PARTIE INFÉRIEURE	PHOTO OF THE ENGINE TAKEN FROM BELOW
-----------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------

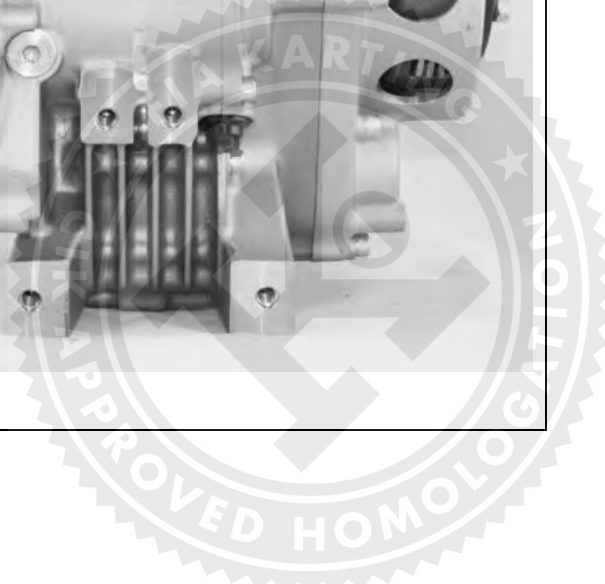
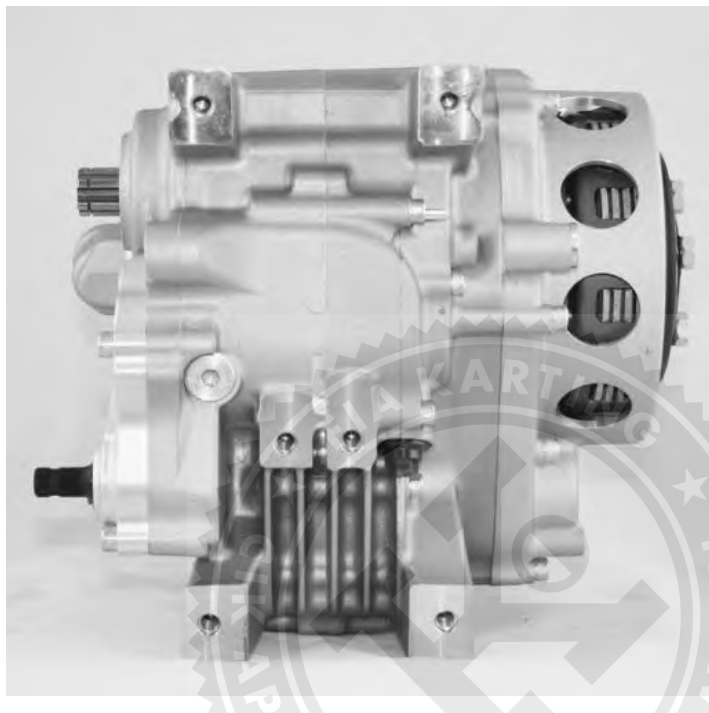


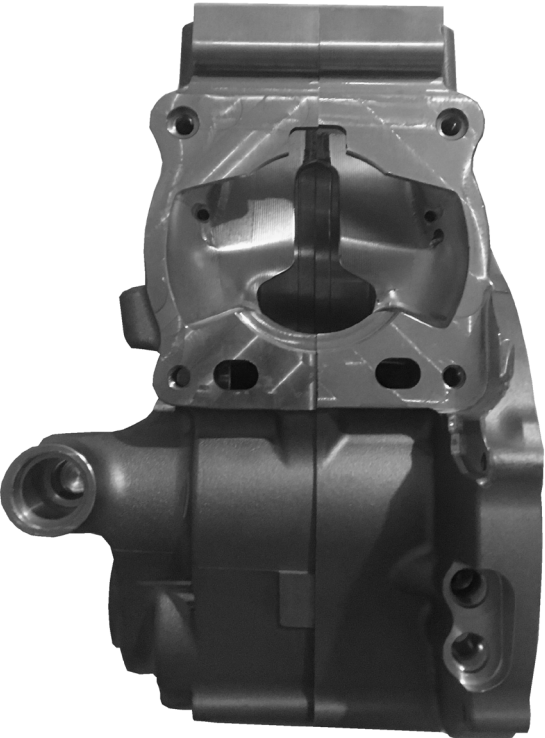

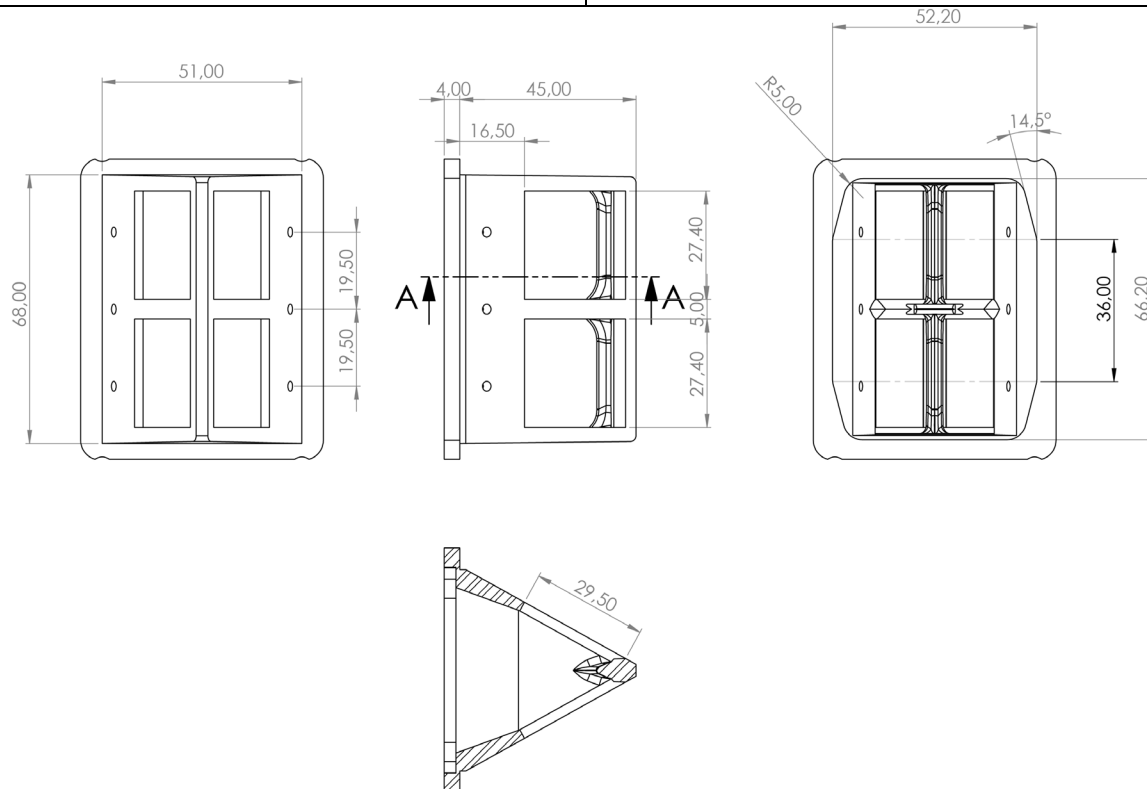
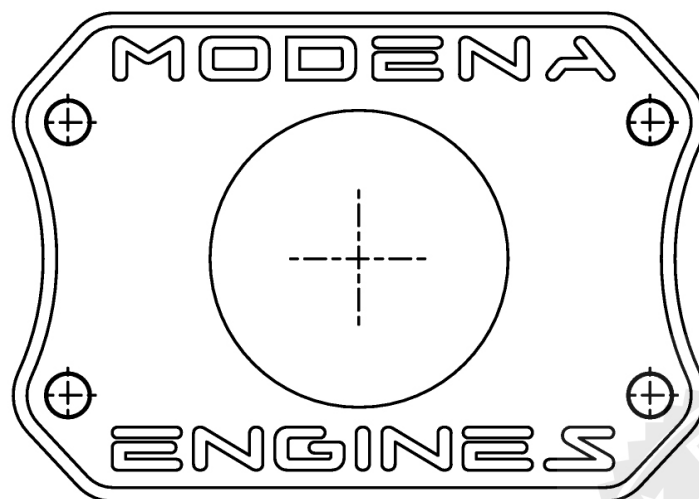
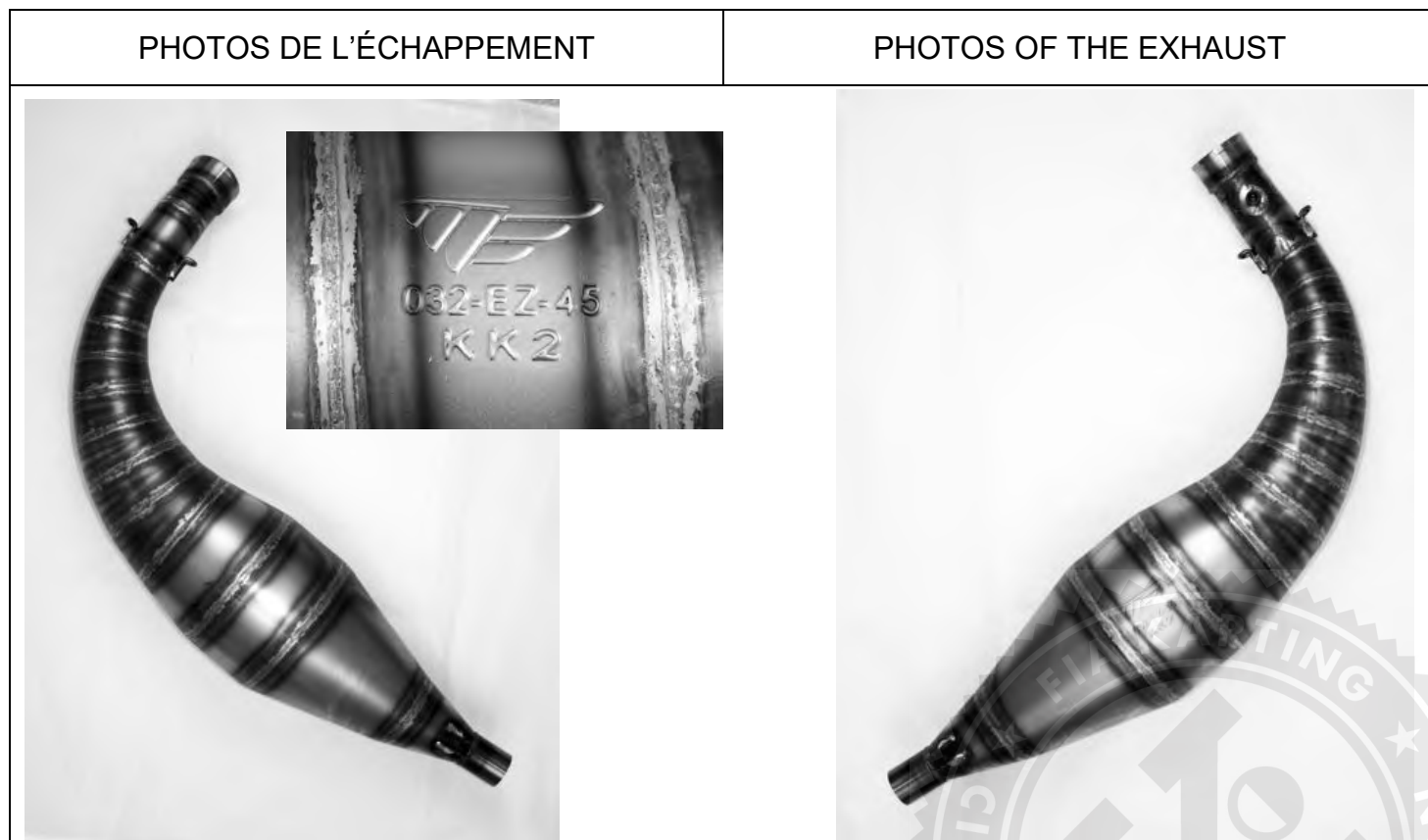


PHOTO DU PIED DU CYLINDRE	<i>PHOTO OF THE BASE OF THE CYLINDER</i>	PHOTO DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION	<i>PHOTO OF COMBUSTION CHAMBER</i>
			
PHOTO DU CARTER (CÔTÉ JOINT)	<i>PHOTO OF THE SUMP (GASKET FACE)</i>	PHOTO D'UNE PARTIE INTÉRIEURE DU CARTER	<i>PHOTO OF AN INTERNAL PART OF THE SUMP</i>
			

DESSIN DE LA BOÎTE À CLAPETS**DRAWING OF REED VALVE****DESSIN DU COUVERCLE DE LA BOÎTE À CLAPETS****DRAWING OF REED VALVE COVER**

BOÎTE DE VITESSES		GEARBOX	
Couple primaire		<i>Primary coupling</i>	<u>19 / 75</u>
Rapports de boîte de vitesses		<i>Gearbox ratios</i>	
Vitesse	Arbre primaire	Arbre secondaire	Relevé des valeurs obtenues après trois tours moteur
<i>Gear</i>	<i>Primary shaft</i>	<i>Secondary shaft</i>	<i>Reading of values obtained after three engine revs</i>
1 ^{ère} /1 st	<u>13</u>	<u>33</u>	<u>107.8</u>
2 ^e /2 nd	<u>16</u>	<u>29</u>	<u>151</u>
3 ^e /3 rd	<u>18</u>	<u>27</u>	<u>182.4</u>
4 ^e /4 th	<u>22</u>	<u>27</u>	<u>222.9</u>
5 ^e /5 th	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>261.7</u>
6 ^e /6 th	<u>27</u>	<u>25</u>	<u>295.5</u>



DESCRIPTIONS TECHNIQUES		TECHNICAL DESCRIPTIONS	
Poids en gr	Weight in gr	1100	Minimum
Volume in cm ³	Volume in cc	3960	+/-5 %

DESSINS TECHNIQUES	TECHNICAL DRAWINGS
Contenant toutes les informations permettant de construire cet échappement.	Including all the information necessary to build this exhaust.

